

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 102 (1976)  
**Heft:** 26: La nouvelle Ecole hôtelière de Lausanne

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

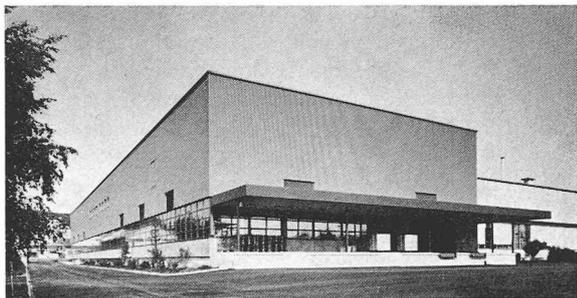
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.07.2025

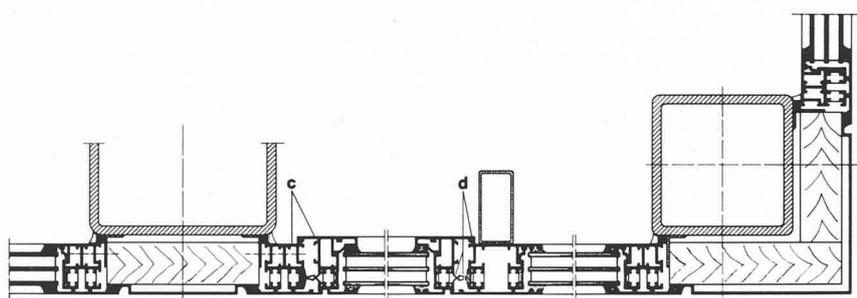
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Informations diverses

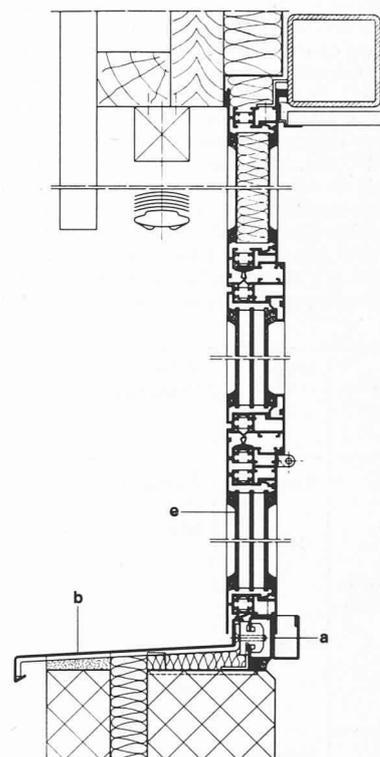
### Fenêtres en aluminium système PVG 55 ISO pour une usine Burrus



Extension de l'usine Burrus n° 53, Boncourt. Architectes : Suter & Suter SA, Bâle.



Coupe verticale de la façade



Coupe horizontale de la façade

- a) châssis extérieur
- b) tablette de fenêtre
- c) châssis intérieurs et battants
- d) joints d'étanchéité
- e) vitrage isolant

Pour l'extension de l'usine 53 de la maison F.-J. Burrus, à Boncourt, le maître de l'ouvrage et l'architecte ont choisi les fenêtres en aluminium avec profilés isolés du système PVG 55 ISO.

Le groupe PVG (Production et vente générale de fenêtres et façades) a exécuté les travaux suivants :

- Eléments de fenêtres en profilés isolés
- Grilles à lamelles en aluminium
- Tablettes de fenêtres
- Revêtement des piliers
- Portes en aluminium
- Portes en tôle
- Portes automatiques
- Vitrierie en verre isolant (trois couches)

Les profilés isolants utilisés dans le système PVG 55 ISO sont en alliage d'aluminium Extrudal-050 (AlMgSi0.5), d'une résistance de 25-31 kg/mm<sup>2</sup>. La conductibilité thermique du châssis est de  $k = 2,3$  kcal/m<sup>2</sup>h°C, son étanchéité à l'air de  $a = 0,02$  Nm<sup>3</sup>/mh. Etanchéité à la pluie battante selon normes

LFEM et CSFF ; pression 120 mm, durée 55 minutes. Classe de sollicitation D.

Les châssis sont assemblés mécaniquement de façon étanche, les cadres des vantaux soudés par étincelage à onglets.

Le vitrage étant fixe, l'aération est assurée par des battants basculants partiellement, avec crémones. Les vitres isolantes triples, de 4 mm chacune, sont montées dans des profils de Néoprène.

Les surfaces en aluminium sont émaillées au four en rouge, alors que les surfaces d'acier sont galvanisées.

Le groupe PVG comprend quatre entreprises dynamiques, offrant des solutions techniques intégrées dans le secteur de la construction de façades et de fenêtres.

Constral SA, Weinfelden  
Fahrni & Co SA, Lyss  
Hartmann & Co SA, Bienne  
Kissling SA, Berne

### Planchers Kaiser SA Fabrique de produits en ciment

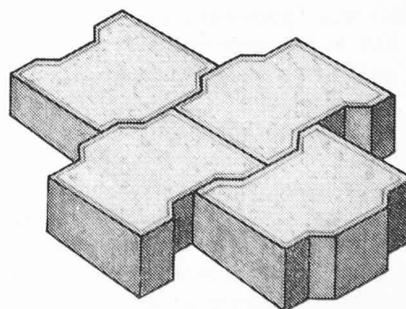
(Voir photographie page couverture)

Depuis l'Antiquité, l'homme a toujours cherché à recouvrir les surfaces où il vivait et où se développait son activité par toutes sortes de matériaux que la nature lui offrait.

La pierre naturelle, la plus abondante, a dû être de plus en plus travaillée pour répondre aux besoins croissants des activités humaines.

De nos jours, les coûts, la rapidité et la simplicité d'exécution sont des éléments très importants pour le choix d'un revêtement de sol et ont conditionné le développement des techniques modernes.

Il est toutefois rapidement apparu que l'économie se faisait souvent au détriment de l'environnement et de l'esthétique : il



fallait donc trouver autre chose pour satisfaire aux nouvelles exigences. C'est à ce moment que le pavé en béton a pris son essor et a connu un succès sans cesse croissant.